

## Bibliographie 2004

Corinne Chesnot  
Documentaliste

Les références précédées d'un \* peuvent être consultées à la Fondation Saint-John Perse.

### *Écrits de Saint-John Perse*

#### **Œuvres :**

\**Alain Bosquet / Saint-John Perse, correspondance 1942-1975*, Paris, Gallimard, 2004, 242 p. [*Les Cahiers de la NRF*] [texte établi, présenté et annoté par Michèle Aquien et Roger Little].

\**Éloges* suivi de *La Gloire des Rois, Anabase, Exil*, Paris, Gallimard, 2004, 213 p. (Poésie) [1<sup>ère</sup> éd. 1967].

\**Exil* [extraits], *Vents* [extraits] dans *Et dans les signes du matin...*, Montélimar, Voix d'encre, 2004, [n.p.] ill. [reproductions de lavis de Michel David] [tirage limité à 390 ex. sur papier Satimat, 6 ex. numérotés et signés avec 1 lavis original, 4 ex. HC].

\**Lettre de Saint-John Perse à Lilita Abreu, Washington, 4 juillet 1949* dans *Courrier du cœur, anthologie des plus belles lettres d'amour*, Paris, Seuil, 2004, p. 178 [éd. par Nassima Mesli].

\**Lettre d'Alexis Leger à Jorge Zalamea, Washington, 19 juin 1949* dans *Obra poetica completa*, Pontificia, Universidad católica del Perú, 2004, pp. 18-20 (El manantial oculto, 44) [tome II].

\**Œuvres complètes*, Paris, Gallimard, 2004, 1424 p. (Bibliothèque de la Pléiade) [1<sup>ère</sup> éd. 1972].

#### **Traductions**

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Amers = Mares. Pontificia : Universidad católica del Perú, 2004, pp. 25-175 (El manantial oculto, 44) [tirage limité à 800 ex. numérotés] [2 tomes].

\*DOBROSAVGLÉVITCH (Denis St.) : [Saint-John Perse] : [Amitié du Prince, Histoire du Régent, Chanson du Présomptif]. Belgrade : Dosije, 2004, pp. 23-42 [traduction serbe].

\*DOBROSAVGLÉVITCH (Denis St.) : [Saint-John Perse] : [Anabase], *ibid.*, pp. 47-86.

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Anabase = Anabasis. Pontificia : Universidad católica del Perú, 2004, pp. 111-145 (El manantial oculto, 44) [tirage limité à 800 ex. numérotés] [2 tomes].

\*DOBROSAVGLÉVITCH (Denis St.) : [Saint-John Perse] : [Chanté par Celle qui fut là]. Belgrade : Dosije, 2004, pp. 159-164 [traduction serbe].

\*KÉFI (Ridha), NAJAR (Khaled) : [Saint-John Perse] : [Chant pour un Équinoxe l.s.]. Tunis : Tawbad, 2004, [n.p.] ill. (Alkacida) [éd. bilingue].

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Chant pour un Équinoxe l.s. = Canto para un equinoccio. Pontificia : Universidad católica del Perú, 2004, pp. 227-248 (El manantial oculto, 44) [tirage limité à 800 ex. numérotés] [2 tomes].

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Chronique = Crónica, *ibid.* pp. 179-196.

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Éloges = Elogios, *ibid.*, pp. 21-77.

\*DOBROSAVGLÉVITCH (Denis St.) : [Saint-John Perse] : [Exil l.s.]. Belgrade : Dosije, 2004, pp. 89-157 [traduction serbe].

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Exil l.s. = Exilio. Pontificia : Universidad católica del Perú, 2004, pp. 181-205 (El manantial oculto, 44) [tirage limité à 800 ex. numérotés] [2 tomes].

\*PALMA (Bruno) : [Saint-John Perse] : La Gloire des Rois = À Glòrià dos Reis. Rio de Janeiro : B. Palma, 2004, [n. p.] [inédit].

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : La Gloire des Rois = La Gloria de los Reyes. Pontificia : Universidad católica del Perú, 2004, pp. 79-107. (El manantial oculto, 44) [tirage limité à 800 ex. numérotés] [2 tomes].

\*DOBROSAVGLÉVITCH (Denis St.) : [Saint-John Perse] : [Images à Crusoé]. Belgrade : Dosije, 2004, pp. 7-19 [traduction serbe].

\*HOWARD (Richard) : [Saint-John Perse] : [Nocturne], *The Yale anthology of the Twentieth-Century French Poetry*, New Haven - London, The Yale University Press, 2004, pp. 64-66 [éd. par Mary Ann Caws].

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Oiseaux = Pájaros. Pontificia : Universidad católica del Perú, 2004, pp. 199-221 (El manantial oculto, 44) [tirage limité à 800 ex. numérotés] [2 tomes].

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Poésie = Poesía, Pour Dante = Para Dante, *ibid.* pp. 251-270.

\*ZALAMEA (Jorge) : [Saint-John Perse] : Vents = Vientos, *ibid.* pp. 211-297.

### ***Publications de la Fondation Saint-John Perse :***

#### *Catalogue d'exposition :*

\**Saint-John Perse et la Chine*, Exposition, Aix-en-Provence [Fondation Saint-John Perse], 13 février – 7 mai 2004, [n.p.] [choix des documents et notices réalisés par Corinne Cleac'h-Chesnot] [inédit].

### ***Mémoire consacré à Saint-John Perse :***

BASSET (Thomas) : *L'Hécceité de l'aride dans l'œuvre de Saint-John Perse*, Mémoire de maîtrise, Université de Lyon III, 2004, 69 p.

### ***Études et articles consacrés à Saint-John Perse :***

\*ARANJO (Daniel) : « Saint-John Perse (1897-1975) : Les Pyrénées, une montagne initiatique » dans *Pyrénées*, 216-217, 2003-2004, pp. 11-28 ill. [version écourtée de la communication au colloque *Le Voyage initiatique en montagne*, Toulon, 26-27 novembre 2002] [1<sup>ère</sup> éd. dans *Babel*, 8, 2003, pp. 140-167].

\*AURORA (Vincent) [compte rendu de] RIGOLOTT (Carol) : « Forged genealogies, Saint-John Perse's conversation with culture, Chapel Hill, North Carolina Studies in the romance languages and literatures, 2001 » dans *Romanic Review*, novembre 2004.

\*CAMELIN (Colette) : « Hermes and Aphrodite in Saint-John Perse's *Winds and Seemarks* » dans *Hermes and Aphrodite Encounters*, Birmingham, Suma, 2004, pp. 74-84 [éd. en Alabama par Metka Zupančič] [actes du colloque, University of Tuscaloosa, 25-27 avril 2002].

CAMELIN (Colette) : « *Les Temples brillent de tout leur sel : Amers (1957) ou le retour en Grèce de Saint-John Perse* », Athènes, Institut français, septembre 2004 [communication] [colloque *Le Voyage en Grèce*, 24-25 septembre 2004] [inédit].

CESBRON (Georges) : « Le Dieu de Saint-John Perse », Angers, Association foi et culture, 9 mars 2004 [conférence] [inédit].

\*CHAMOISEAU (Patrick) : « Excerpts freely adapted from *Meditations for Saint-John Perse* » dans *Literature & Arts of the Americas*, XXXVII, 1, pp. 94-95 [trad. par Keith Alan Sprouse].

CHEHAB (May) : « Saint-John Perse et la Grèce », Aix-en-Provence, Fondation Saint-John Perse, 13 avril 2004 [conférence organisée par le centre de recherche en littérature générale et comparée et l'école doctorale arts et lettres de L'Université de Provence] [inédit].

GARDES TAMINE (Joëlle) : « Yvan Goll et Saint-John Perse, la publication de *Poème à l'Étrangère* » dans *Europe*, 899, mars 2004, pp. 254-260.

\*HARTMANN (Esa) : « À la recherche d'une variante perdue... la mémoire à l'œuvre sur les manuscrits de Saint-John Perse » dans *Genesis*, 23, 2004, pp. 79-92.

HARTMANN (Esa) : « Les réminiscences persiennes » dans *Où se vient amarrer le bleu, lectures de Pierre Torrelles, approches critiques*, New York — Ottawa — Toronto, Legas, 2004, pp. 97-106.

KANCEFF (Emanuele) [compte rendu de] CAMELIN (Colette), GARDES-TAMINE (Joëlle) : « La Rhétorique profonde de Saint-John Perse, Paris, Champion, 2002 » dans *Studi Francesi*, XLVIII, 2004, p. 645.

KANCEFF (Emanuele) [compte rendu de] CAMELIN (Colette), MAYAUX (Catherine) : « Bibliographie des écrivains français, Saint-John Perse, Paris — Roma, Memini, 2003 » dans *Studi Francesi*, XLVIII, 2004, pp. 218-219.

LEVILLAIN (Henriette) : « Pierre Emmanuel et Saint-John Perse, le dialogue de deux métaphysiques », Paris, Université de la Sorbonne, décembre 2004 [communication] [colloque *Pierre Emmanuel, le poète, les poètes*, 3-4 décembre 2004] [inédit].

\*LITTLE (Marie-Noëlle) [compte rendu de] RIGOLOTT (Carol) : « Forged genealogies, Saint-John Perse's conversation with culture, Chapel Hill, North Carolina Studies in the romance languages and literatures, 2001 » dans *The French Review*, LXXVII, 4, march 2004, pp. 790-791.

\*LITTLE (Roger) [compte rendu de] CAMELIN (Colette), GARDES-TAMINE (Joëlle) : « La Rhétorique profonde de Saint-John Perse, Paris, Champion, 2002 » dans *French Studies*, LVIII, 2, avril 2004, pp. 281-282.

\*MAYAUX (Catherine) : « Victor Hugo et Saint-John Perse, grands célébrants de Dante » dans *La Réception de Victor Hugo au XX<sup>e</sup> siècle*, Lausanne, Éditions de l'âge d'homme, 2004, pp. 39-54 [actes du colloque, Besançon, juin 2002].

\*PICHON (Philippe) : « Saint-John Perse l'apostrophe polyphonique de la post-modernité » dans *Le Coin de table : la revue de la poésie*, 19, juillet 2004, pp. 53-61.

\*PICHON (Philippe) : « Saint-John Perse : laïcité, nativité, surhumanité » dans *Le Coin de table : la revue de la poésie*, 20, octobre 2004, pp. 79-87 [seconde partie de l'étude ci-dessus].

WEINSTEIN (Marc) : « Mandelstam et Saint-John Perse » Aix-en-Provence, Fondation Saint-John Perse, 13 avril 2004 [conférence organisée par le centre de recherche en littérature générale et comparée et l'école doctorale arts et lettres de L'Université de Provence] [inédit].

\*WINSPUR (Steven) [compte rendu de] RIGOLOTT (Carol) : « Forged genealogies : Saint-John Perse's conversations with culture, Durham, University of North Carolina Press, 2002 » dans *South central review*, XXI, 1, spring 2004, pp. 146-147.

### ***Ouvrages en partie consacrés à Saint-John Perse :***

CHAUCHE (Catherine) : *Langue et monde, grammaire géopoétique du paysage contemporain*, Paris, L'Harmattan, 2004, 254 p. [préf. par Kenneth White] [sur T. Pynchon, P. Auster, Ch. Olson, K. White].

DUPEREY (Anny) : *Essences et parfums, textes choisis*, (« Éloges »), Paris, Ramsay, 2004, 196 p.

*E. W. Nay : aquarelles, gouaches et peintures*, Exposition, Strasbourg [Musée d'art moderne et contemporain], 8 octobre 2004 - 9 janvier 2005, 231 p. ill. [dir. par Elisabeth Nay-Scheibler et Michael Semff, éd. par Marie-Anne Geyer].

FAWCETT (Peter), MERCIER (Pascal) : *Correspondances à trois voix 1888-1920, André Gide, Pierre Louys et Paul Valéry*, Paris, Gallimard, 2004, 1679 p. [*Les Cahiers de la NRF*].

FRÉBOURG (Olivier) : *Un homme à la mer*, Paris, Mercure de France, 2004, 168 p. (Collection bleue.)

GREILSAMER (Laurent) : *L'éclair au front, la vie de René Char*, Paris, Fayard, 2004, 450 p.

\**Insolite patrimoine*, Exposition, Aix-en-Provence [Cité du Livre], 20 juillet - 22 septembre 2004, 54 p. ill. [commissariat par Raphaëlle Mouren et Philippe Ferrand].

\*JEANCOLAS (Claude) [éd.] : *Rimbaud après Rimbaud, anthologie de textes de Proust à Jim Morrison*, Paris, Textuel, 2004, 255 p.

MAXIMIN (Daniel) : *Tu, c'est l'enfance*, Paris, Gallimard, 2004, 175 p. (Haute enfance.)

\*MAYAUX (Catherine) [éd.] : *Lettres de Paul Claudel à Jean Paulhan (1925-1954)*, Berne, Peter Lang, 2004, 300 p.

\*MUTH (Olivier) [éd.] : *Louise de Vilmorin, correspondance avec ses amis*, Paris, Le Promeneur, 2004, 539 p. ill.

\*NAZ (Shafiq) [éd.] : *L'Année en poèmes 2005, calendrier de la poésie francophone, anthologie* (« Pour fêter une enfance II », « Anabase » [extrait]), [s. l.], Alhambra publishing, 2005, 233 p.

PLANCHON (Roger) : *Apprentissages, mémoires*, Paris, Plon, 2004, 629 p.

\*ROSSIGNOL (Sophie) [éd.] : *Florilège, anthologie de la poésie française pour les petits et les grands* (Éloges II), Paris, Mango jeunesse, 2004, p. 88 ill.

\*SEGHERS (Pierre) [éd.] : *La Résistance et ses poètes, (France 1940-1945)*, Paris, Seghers, 2004, 616 p. ill. (Poésie) [nouvelle éd. établie d'après la 3<sup>e</sup> éd. de 1974].

\**30 artistes / 30 céramistes, Et la Terre en ses graines ailées comme un poète en ses propos voyage...*, Paris, Centre national des arts plastiques, 2004 [ouvrage réalisé à l'occasion d'une commande publique].

-----